



STUDIO LEGALE ASSOCIATO
DURAZZO PELLIZZARO

APPALTI PUBBLICI IN FRANCIA

Grandi opportunità alle porte di casa



STUDIO LEGALE ASSOCIATO
DURAZZO PELLIZZARO

UNA NECESSARIA PREMESSA DI METODO

Ciò che ci proponiamo di fare in questo corso non è spiegare tutta la materia degli appalti pubblici francesi, cosa che non sarebbe ovviamente possibile in un paio di ore.

Vogliamo piuttosto mettere in luce una serie di elementi che differenziano profondamente la normativa francese da quella italiana e che, per tanti motivi, ci portano a dire che **il mercato degli appalti pubblici in Francia può rappresentare per le imprese italiane « una grande opportunità alle porte di casa »**.



STUDIO LEGALE ASSOCIATO
DURAZZO PELLIZZARO

Pensiamo questo perché, per esempio:

- le risorse messe in gioco sono superiori di quelle italiane;
- due delle tre regioni francesi che investono di più in lavori pubblici confinano direttamente con l'Italia;
- praticamente tutti gli appalti francesi sono suddivisi in lotti prestazionali (cosa invece rarissima in Italia) per cui qualsiasi opera complessa viene appaltata a numeroso imprese ciascuna delle quali viene incaricata di una parte dei lavori (fondazioni, strutture, tamponamenti, impianti, opere da lattoniere, opere da fabbro, ecc.) con la conseguenza che opere di importo assai elevato vengono suddivise in numerosi appalti più piccoli, contendibili anche da imprese di dimensioni contenute;
- non essendo prevista la SOA, il mercato è aperto anche ad imprese che in Italia non operano abitualmente nell'ambito degli appalti pubblici;
- la legge garantisce certezza e rapidità dei pagamenti;



STUDIO LEGALE ASSOCIATO
DURAZZO PELLIZZARO

- il subappalto ha una procedura più semplice;
- ai subappaltatori viene sempre garantito il pagamento diretto da parte del Committente pubblico;
- non sono previsti costi di gara;
- non c'è bisogno del Notaio per costituire un'ATI.

L'elenco potrebbe continuare.

Affronteremo oggi quindi solo i principali argomenti che dimostrano quanto possa essere interessante affrontare il mercato degli appalti pubblici francesi.

Se susciteremo il Vostro interesse potremo organizzare momenti di approfondimento successivi, più specifici e mirati sulle vostre esigenze.



STUDIO LEGALE ASSOCIATO
DURAZZO PELLIZZARO

SOMMARIO

1. APPALTI PUBBLICI FRANCESI: UN MERCATO MOLTO INTERESSANTE

- **Le risorse messe in gioco**
- **Un esempio: gli appalti della TELT**

2. CONDIZIONI DI PARTECIPAZIONE PIÙ SEMPLICI

- **I documenti necessari a presentare una candidatura o un'offerta**
- **La traduzione dei documenti**

3. NESSUN COSTO DI GARA E NESSUN COSTO PER LA STIPULA DEL CONTRATTO



STUDIO LEGALE ASSOCIATO
DURAZZO PELLIZZARO

4. L'OFFERTA PREZZI

L'offerta economica dell'impresa può essere più alta della valutazione iniziale della stazione appaltante

5. IL PAGAMENTO NEGLI APPALTI PUBBLICI È SICURO E VELOCE

- **Acconti, Anticipazioni e Termini di pagamento**
- **Termini di pagamento brevi e assolutamente certi**
- **Interessi sul ritardato pagamento**
- **Pagamenti mensili delle rate di acconto**
- **Ritenute di garanzia limitate al 5%**
- **Anticipazioni**
- **Pagamenti più rapidi grazie alla dematerializzazione**



STUDIO LEGALE ASSOCIATO
DURAZZO PELLIZZARO

6. LE VARIE STRATEGIE DI PARTECIPAZIONE ALLE GARE

- IL SUBAPPALTO

**Il subappalto è più facile e, per il subappaltatore, più “sicuro”
in Francia che in Italia**

Pagamento diretto del subappaltatore

L'autocandidatura nei subappalti

- IL RAGGRUPPAMENTO DI IMPRESE

**Anche la partecipazione in Raggruppamento di imprese
(cotraitance) è più semplice**

I vari tipi di raggruppamento

7. PROPOSTA DI UN « KIT DI SUPPORTO SEMESTRALE »



STUDIO LEGALE ASSOCIATO
DURAZZO PELLIZZARO

**APPALTI PUBBLICI IN FRANCIA:
UN MERCATO MOLTO INTERRESANTE**

Le risorse messe in gioco

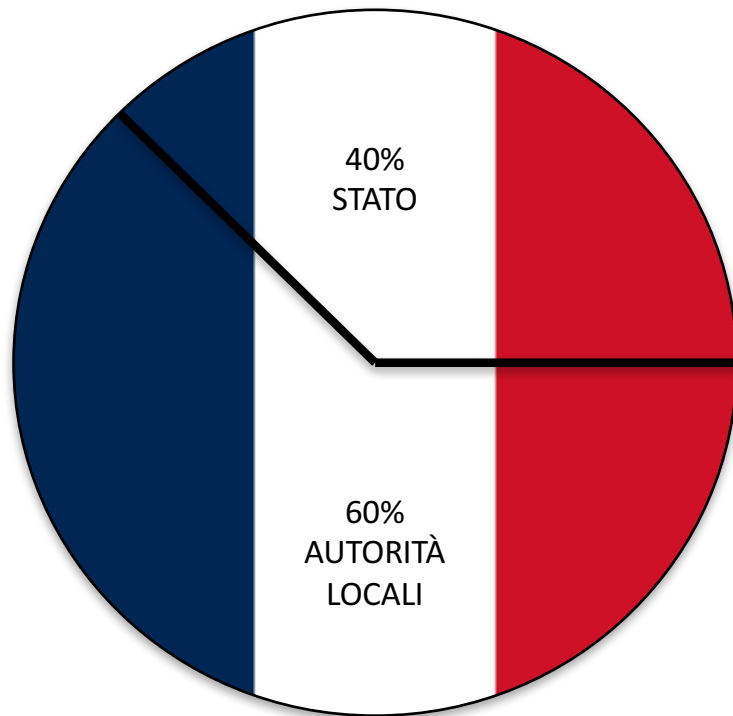
- Nel 2019 il valore degli appalti pubblici è stato di circa 87,5 miliardi di euro, con un aumento, sull'anno precedente, di 9.3 miliardi. In Italia nello stesso anno (2019) gli appalti pubblici di lavori (che sono quelli che più ci interessano in questa sede) sono stati pari a circa 34,4 miliardi di euro con un leggero aumento rispetto al 2018 (+ 6,6%).
- L'aumento è dovuto soprattutto alle commesse degli enti locali (dipartimenti e comuni) i cui appalti rappresentano, ogni anno, circa il 60 % delle commesse pubbliche. La spesa pubblica, ovviamente, non è omogenea; alcune regioni spendono più altre.
- E' il caso per esempio delle regioni dell'**Auvergne-Rhône-Alpes**, della **Provence-Alpes-Côte d'Azur** e del Pays de la Loire, due delle quali, tra l'altro, sono regioni confinanti con l'Italia.

Una grande opportunità

- Gli appalti pubblici francesi possono quindi rappresentare per le nostre imprese un importante volano di sviluppo.
- Affrontare il mercato francese significa però iniziare ad attrezzarsi.

Appalti pubblici 2019

FRANCIA

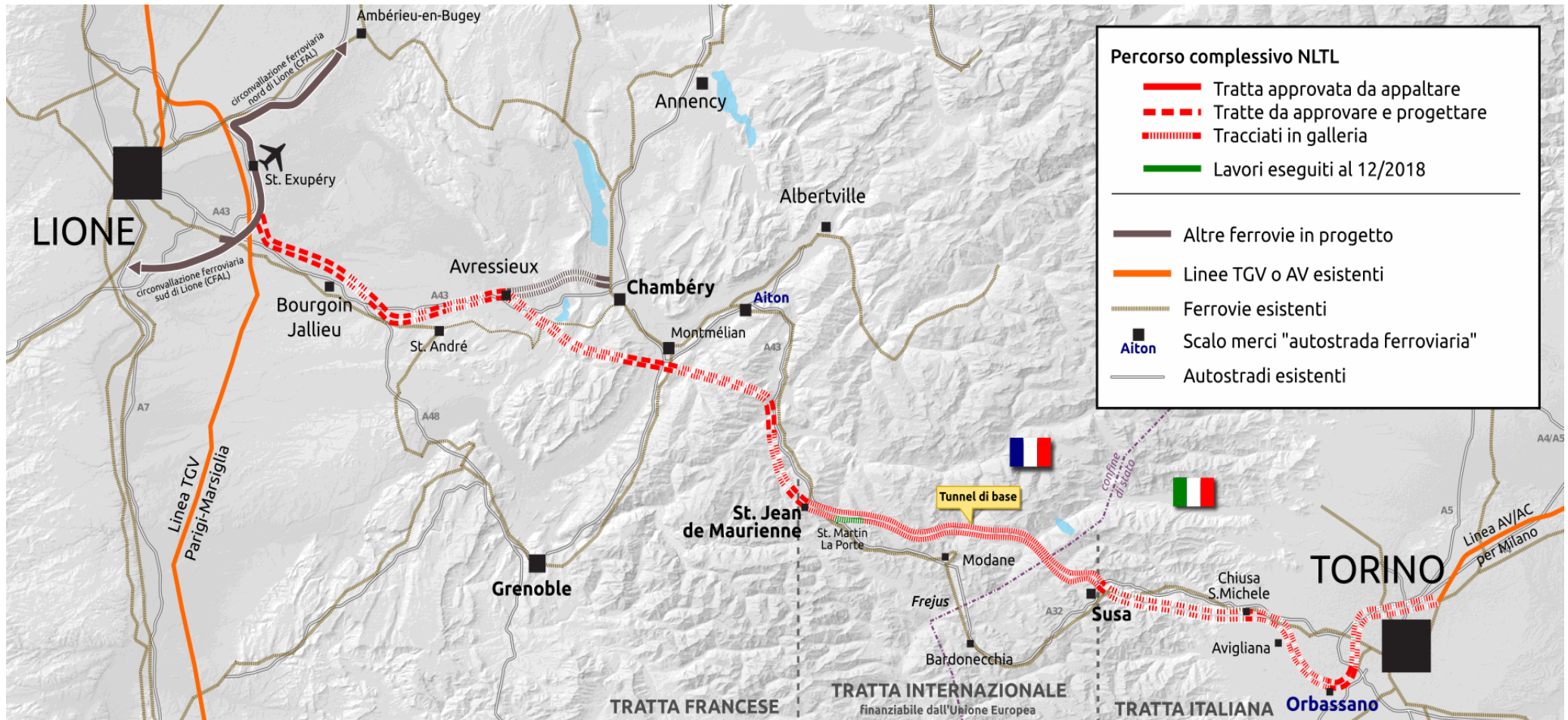


ITALIA



Un esempio: gli appalti della TELT

- Non dobbiamo però pensare che tutta questa materia sia sempre lontana da noi.
- Una delle opere pubbliche più importanti in Italia in questo momento è senz'altro la realizzazione del collegamento ferroviario Lione-Torino.
- Ebbene, tutti gli appalti aggiudicati in relazione a quell'opera, **compresi i lavori da eseguirsi in Italia**, sono soggetti al Codice dei contratti pubblici francesi.





STUDIO LEGALE ASSOCIATO
DURAZZO PELLIZZARO

CONDIZIONI DI PARTECIPAZIONE PIÙ SEMPLICI



STUDIO LEGALE ASSOCIATO
DURAZZO PELLIZZARO

Condizioni di partecipazione più semplici...

Per presentare un'offerta in Francia, le imprese non devono necessariamente possedere la certificazione SOA ma devono essere in possesso delle capacità giuridiche e tecniche necessarie all'esecuzione dell'appalto così come sono stabilite nell'avviso di gara

...ma che richiedono un po' di preparazione

Ci sono infatti delle condizioni minime implicite:

- Avere la possibilità di comunicare in francese;
- Avere predisposto almeno parte dei documenti ancora prima di individuare la gara a cui si intende partecipare (perché la preparazione dei documenti e la loro traduzione sono attività che richiedono tempo!);
- Conoscere le caratteristiche specifiche degli appalti in Francia e per questo questo garantirsi la consulenza studi legali che, lavorando in Francia e in Italia, conoscano approfonditamente la materia.



STUDIO LEGALE ASSOCIATO
DURAZZO PELLIZZARO

I documenti necessari a presentare una candidatura o un'offerta

I documenti che possono essere richiesti ai concorrente a una gara pubblica sono tassativamente elencati dalla legge.

Visto che in Francia non esiste la **SOA** (almeno come noi la intendiamo) e che il **candidato può dimostrare la propria capacità con estrema libertà**, il sistema non è troppo diverso da quello utilizzato in Italia per gli appalti di servizi.

I documenti richiesti sono spesso:

- una dichiarazione sull'onore che il candidato non rientra in alcun caso di interdizione alla partecipazione agli appalti pubblici,
- documenti e informazioni che consentano all'acquirente pubblico di verificare l'idoneità dell'impresa ad esercitare l'attività professionale nonché le sue capacità economiche, finanziarie, tecniche e professionali.



STUDIO LEGALE ASSOCIATO
DURAZZO PELLIZZARO

Per verificare questa capacità, se lo ritiene necessario, l'acquirente pubblico **può** chiedere i seguenti documenti:

- una dichiarazione relativa al **fatturato** del candidato (globale e/o unicamente del settore di attività oggetto dell'appalto) degli ultimi tre esercizi al massimo;
- dichiarazioni bancarie o prova di **un'assicurazione dei rischi professionali**,
- **i bilanci**, o estratti di bilancio, degli ultimi tre anni;
- un **elenco dei lavori eseguiti nel corso degli ultimi 5 anni** (o le prestazioni di servizi e le forniture fornite nel corso degli ultimi 3 anni);
- il **numero medio annuo di dipendenti** negli ultimi 3 anni;
- l'indicazione dei **titoli di studio e professionali** del candidato e/o dei dirigenti dell'impresa;
- la **descrizione dell'attrezzatura** di cui il candidato disporrà per la realizzazione dell'appalto;
- **misure di gestione ambientale** che il richiedente applicherà nell'esecuzione dell'appalto.



STUDIO LEGALE ASSOCIATO
DURAZZO PELLIZZARO

La grande maggioranza dei documenti sono quindi attestati sull'onore o documenti di cui l'azienda italiana già dispone.

La Stazione appaltante, quando chiede a un operatore di fornire un certificato, un attestato o qualsiasi altro documento comprovante che un requisito di gara è stato soddisfatto, deve poi accettare qualsiasi documento equivalente che sia ritenuto valido in un altro Stato membro dell'Unione europea, questo permette quindi alle imprese italiane di partecipare presentando fra gli altri documenti la propria certificazione SOA (ovviamente in corso di validità ed ovviamente tradotta).

Ciò significa anche che un'impresa italiana che, non avendo la SOA, non può partecipare agli appalti italiani di importo superiore a €. 150.000,00, può invece partecipare a una gara d'appalto francese di qualsiasi importo.

Essa dovrà dimostrare le sue capacità di eseguire l'appalto ma, in linea di principio, la partecipazione non è impedita dall'assenza di SOA.



STUDIO LEGALE ASSOCIATO
DURAZZO PELLIZZARO

La traduzione dei documenti

La Stazione appaltante può esigere che i candidati alleghino **una traduzione in francese** degli elementi e dei documenti redatti in un'altra lingua che essi trasmettono con la loro offerta.

In generale la Stazione appaltante non impone la presentazione di documenti originali, di copie autentiche o di traduzioni giurata, salvo nei casi in cui ciò sia giustificato da un motivo imperativo di interesse generale.



STUDIO LEGALE ASSOCIATO
DURAZZO PELLIZZARO

NESSUN COSTO DI GARA

NESSUN COSTO PER LA STIPULA DEL CONTRATTO

I COSTI DELLA GARA E DELL'APPALTO

- Un'importantissima differenza fra gli appalti francesi e quelli italiani è rappresentata dal fatto che in Francia **NON E' RICHIESTA** né la garanzia provvisoria del 2% per la partecipazione alla gara, né la garanzia definitiva del 10% al momento della sottoscrizione del contratto.
- Tutte le imprese italiane sanno che l'ottenimento di queste garanzie incide sui loro castelletti bancari e in qualche modo limita – su un piano finanziario – la possibilità di partecipare alle gare (oltre a un certo numero di appalti diventa difficile ottenere le garanzie da banche e assicurazioni e ciò di per sé impedisce la partecipazione dell'impresa).
- **Questo problema in Francia non si pone!** L'impresa non avrà dunque alcuna difficoltà a partecipare a un gran numero di appalti senza doversi preoccupare dell'onere finanziario che deriva invece in Italia anche solo dalla semplice partecipazione alle gare.



STUDIO LEGALE ASSOCIATO
DURAZZO PELLIZZARO

L'OFFERTA PREZZI



STUDIO LEGALE ASSOCIATO
DURAZZO PELLIZZARO

L'offerta economica dell'impresa può essere più alta della valutazione iniziale della stazione appaltante

Un'ulteriore questione da tenere in debita considerazione è che il prezzo base dell'appalto in Francia, abitualmente, NON VIENE INDICATO nei documenti di gara.

Mentre in Italia il prezzo di gara è un prezzo - stimato dai progettisti – sul quale le imprese sono chiamate a proporre **il loro ribasso, in Francia il prezzo base (stimato dai progettisti) non viene reso noto e l'offerta è dunque libera.** Ogni impresa sarà chiamata a formulare il prezzo che ritiene più giusto e più adeguato alla realizzazione del lavoro.

Può essere una difficoltà... ma può essere anche un'opportunità.



STUDIO LEGALE ASSOCIATO
DURAZZO PELLIZZARO

**IL PAGAMENTO NEGLI APPALTI PUBBLICI
È SICURO E VELOCE**

Acconti, Anticipazioni e Termini di pagamento

L'appaltatore ha diritto, a determinate condizioni, di ottenere il pagamento di un'**anticipazione**.

L'aggiudicatario di un appalto pubblico ha anche diritto al pagamento di **acconti** per le prestazioni realizzate (dopo che l'acquirente pubblico abbia constatato che esse sono conformi al contratto firmato); esiste cioè un meccanismo analogo a quello dei SAL italiani.

Al ricevimento di una domanda di pagamento, la Stazione appaltante **deve tassativamente operare il pagamento entro un termine fissato per legge**.

Termini di pagamento brevi e assolutamente certi

All'appaltatore è assicurato il pagamento entro precisi termini legali.

Organismi pubblici	Termine massimo di pagamento
Stato e le sue istituzioni pubbliche Enti pubblici territoriali, loro enti pubblici e loro consorzi	30 giorni
Istituti pubblici di sanità Istituti del servizio sanitario della Difesa	50 giorni
Altre imprese pubbliche	60 giorni

Interessi sul ritardato pagamento

In caso di ritardo di pagamento, gli interessi sono applicati automaticamente.

Termine di pagamento	Modalità di calcolo	Tasso di mora
tra il 1 di Gennaio 2022 e il 31 di Dicembre 2022	Tasso della BCE (0,00 % al 1 di Gennaio 2022) + 8	8,00 %

Pagamenti mensili delle rate di acconto

Ogni prestazione iniziata dà diritto all'appaltatore di percepire un acconto che non può superare l'importo delle prestazioni già realizzate.

In pratica, gli acconti sono versati mensilmente in tutti gli appalti pubblici francesi.

Gli Studi legali ASEA e DURAZZO PELLIZZARO offrono un servizio di assistenza e di consulenza alle imprese in caso di difficoltà di pagamento.

Ritenute di garanzia limitate al 5%

L'appalto pubblico può prevedere delle ritenute di garanzia, che vengono trattenute su ciascuno dei pagamenti effettuati dalla Stazione appaltante, man mano che l'appalto viene eseguito.

L'importo della ritenuta non può superare il 5 % dell'importo iniziale del contratto.

Questa ritenuta ha lo scopo di garantire la Stazione appaltante dalle **riserve al collaudo dei lavori** o dai vizi occulti non identificabili al momento del collaudo dei lavori, forniture o servizi e che appaiono entro un anno dall'ultimazione dell'appalto.

L'impresa può decidere di dare al committente **una garanzia bancaria al posto delle ritenute di garanzia**, riscuotendo così la totalità degli acconti e delle somme dovuti. Questa soluzione è spesso più interessante della ritenuta di garanzia (e anche meno cara).

Anticipazioni

Negli appalti di un importo superiore a €. 50.000,00 euro, l'appaltatore può chiedere un'anticipazione.

L'importo dell'anticipazione varia a seconda dell'importo del contratto, ma anche della sua durata.

Durata del contratto	Importo dell'anticipazione
Tra 2 mesi e 1 anno	5 % dell'importo dell'appalto IVA inclusa
Oltre un anno	5 % dell'importo iniziale TTC dell'appalto x 12 mesi/durata prevista dell'appalto espressa in mesi

L'appalto può prevedere una percentuale di anticipazione superiore al 5 % (fino all'80%).

Il rimborso dell'anticipazione è imputato, via via, sulle somme dovute all'appaltatore a titolo di acconti.

Pagamenti più rapidi grazie alla dematerializzazione

Dopo la dematerializzazione degli appalti pubblici e al fine di accelerare ulteriormente il pagamento delle fatture, le amministrazioni aggiudicatrici impongono sempre più regolarmente l'invio delle fatture tramite Internet, attraverso una piattaforma dedicata a questo scopo: **CHORUS**.

Si tratta di una semplice piattaforma di trasmissione delle fatture, il cui uso è in linea di principio molto semplice.

Tuttavia, il primo utilizzo di questa piattaforma può essere un po' complicato.

Lo Studio ASEA è a disposizione delle imprese italiane per assisterle in questo lavoro di apprendimento all'uso della piattaforma CHORUS.

FIL D'ÉVÉNEMENTS

16/06/2020 :

- Un ou plusieurs événements dans l'espace Factures émises

14/06/2020 :

- Un ou plusieurs événements dans l'espace Factures émises

13/06/2020 :

- Un ou plusieurs événements dans l'espace Factures émises

12/06/2020 :

- Un ou plusieurs événements dans l'espace Factures émises

11/06/2020 :

- Un ou plusieurs événements dans l'espace Factures à valider

ACTUALITÉS

[Information] - Modifications apportées à la solution Chorus Pro (mise en production le 10/06/2020)

Date de publication : 11/06/2020

Nous vous informons que nous avons mis en production la version V2.3.4_R6 de Chorus Pro le 10/06/2020.

Les principales modifications apportées à la solution Chorus Pro sont présentées dans la **note de version** disponible sur le portail Chorus Pro (lien « Notes de version » disponible en bas de page).

ACCÈS RAPIDE

[+ Ajouter un espace](#)

[🔍 Rechercher structure publique](#)

[+ Déposer une facture](#)

[Accéder aux rejets EDI](#)

RECHERCHE DE FACTURES

CRITÈRES DE RECHERCHE

Destinataire :

Etat Hors Etat Toutes structures

Destinataire :

Rechercher une structure

Recherche avancée

Rechercher sur le SIREN

Service :

Rechercher un service

Recherche avancée

Période de date fournisseur

du : jj/mm/aaaa

au : jj/mm/aaaa

Numéro de facture :

Numéro de facture

Type facture :

Facture Avoir

Fournisseur :

Toutes les structures

Service fournisseur :

Cadre de facturation :

Sélectionner un cadre de facturation

État courant :

CRITÈRES AVANCÉS



Réinitialiser

Rechercher

SAISIE FACTURE

Numéro de la facture :

Etat :

Mode de dépôt : Saisie Web

DESTINATAIRE DE LA FACTURE ☰

Le destinataire est-il l'État ? Oui Non

Identifiant : Recherche avancée

Service : Recherche avancée

Raison sociale :

Adresse :

FOURNISSEUR DE LA FACTURE ☰

Désignation * : ▼

Service : ▼

Identifiant : 79134299100043

Adresse : 16 RUE JEAN DESPARMET

69008
LYON 8EME

Pays : France

Numero RCS :

Références bancaires : ▼

Factor :

CADRE DE FACTURATION ☰

Cadre de facturation * : ▼

RÉFÉRENCES ☰

Devise de la facture * : ▼

Type * : Facture Avoir

Type de TVA * : TVA sur les débits
 TVA sur les encaissements Exonéré
 Sans TVA

▼

Numéro du marché :

Numéro d'engagement : ? Rechercher

Numéro de la facture d'origine :

Mode de règlement * : ▼



STUDIO LEGALE ASSOCIATO
DURAZZO PELLIZZARO

LE VARIE STRATEGIE DI PARTECIPAZIONE ALLE GARE

Quando le imprese hanno necessità di ricorrere alle capacità tecniche ed alle prestazioni di un'altra impresa, esse hanno la possibilità di utilizzare DUE soluzioni:

- ricorrere al **subappalto** (quando l'impresa aggiudicataria affida ad un'altra l'esecuzione di una parte delle prestazioni contrattuali);
- presentare un'offerta in **ATI** (quando più imprese mettono insieme i loro mezzi professionali, tecnici e finanziari per la presentazione congiunta dell'offerta).

Non esiste in Francia l'istituto dell'**AVVALIMENTO**: per ricorrere alle capacità di un'altra impresa non vi è dunque altra soluzione che la costituzione dell'ATI o l'utilizzo del subappalto.

II SUBAPPALTO

Il subappalto è più facile e, per il subappaltatore, più “sicuro” in Francia che in Italia

(i) In Francia, il subappalto **non è limitato ad una percentuale prestabilita del contratto**, come è stato invece in Italia fino al 31/10/2021.

L'unico limite stabilito dal diritto francese è il divieto di subappalto totale, quindi il titolare della gara deve eseguire direttamente almeno una parte dell'appalto.

(ii) Peraltro in Francia il «**subappalto a cascata**», cioè il subappalto del subappalto, che continua ad essere vietato in Italia, è perfettamente lecito e viene ampiamente utilizzato.

(iii) La domanda di autorizzazione del subappalto può essere presentata soltanto dall'appaltatore principale **sia al momento** della presentazione dell'offerta e della notifica del contratto, **sia dopo**.

L'impresa non è tenuta a dichiarare in sede di gara se intende subappaltare parte dell'opera e quale intenda subappaltare.

(iv) Un subappaltatore deve essere **autorizzato** dalla Stazione appaltante e le condizioni di pagamento pattuite con l'appaltatore principale devono essere **approvate** anche dalla Stazione appaltante.

MARCHES PUBLICS DC4

DECLARATION DE SOUS-TRAITANCE¹

Le formulaire DC4 est un modèle de déclaration de sous-traitance qui peut être utilisé par les soumissionnaires ou titulaires de marchés publics pour présenter un sous-traitant. Ce document est fourni par le soumissionnaire ou le titulaire à l'acheteur soit au moment du dépôt de l'offre – en complément des renseignements éventuellement fournis dans le cadre H du formulaire DC2 – soit en cours d'exécution du marché public.

Il est rappelé qu'en application du code de la commande publique, et notamment ses [articles L. 1110-1](#), et [R. 2162-1 à R. 2162-6](#), [R. 2162-7 à R. 2162-12](#), [R. 2162-13 à R. 2162-14](#) et [R. 2162-15 à R. 2162-21](#) (marchés publics autres que de défense ou de sécurité), ainsi que [R. 23612-1 à R. 2362-6](#), [R. 2362-7](#), [R. 2362-8](#), [R. 2362-9 à R. 2362-12](#), et [R. 2362-13 à R. 2362-18](#) (marchés de défense ou de sécurité), le vocable de « marché public » recouvre aussi les marchés de partenariat et les marchés de défense ou de sécurité ainsi que les marchés subséquents et les marchés spécifiques, indépendamment des techniques d'achats utilisées (accords-cadres s'exécutant par la conclusion de marchés subséquents ou par l'émission de bons de commande, concours, systèmes d'acquisition dynamiques, catalogues électroniques et enchères électroniques), qu'ils soient ou non soumis aux obligations relatives à la préparation et à la passation prévues par ce code. Dans tous ces cas, le présent formulaire type est utilisable.

A - Identification de l'acheteur

■ Désignation de l'acheteur :
(Reprendre le contenu de la mention figurant dans l'avis d'appel à la concurrence ou l'invitation à confirmer l'intérêt ; en cas de publication d'une annonce au JOUE ou au BOAMP, la simple indication de la référence à cet avis est suffisante.)

■ Personne habilitée à donner les renseignements prévus à l'[article R. 2191-59](#) du code de la commande publique, auquel renvoie l'[article R. 2391-28](#) du même code (nantissements ou cessions de créances) :
(Indiquer l'identité de la personne, ses adresses postale et électronique, ses numéros de téléphone et de télécopie.)

B - Objet du marché public

(Reprendre le contenu de la mention figurant dans l'avis d'appel à la concurrence ou l'invitation à confirmer l'intérêt ; en cas de publication d'une annonce au JOUE ou au BOAMP, la simple indication de la référence à cet avis est suffisante ; dans tous les cas, l'indication du numéro de référence attribué au dossier par l'acheteur est également une information suffisante. Toutefois, en cas d'allotissement, identifier également le ou les lots concernés par la présente déclaration de sous-traitance.)

C - Objet de la déclaration du sous-traitant

La présente déclaration de sous-traitance constitue :
(Cocher la case correspondante.)

- un document annexé à l'offre du soumissionnaire
- un acte spécial portant acceptation du sous-traitant et agrément de ses conditions de paiement (sous-traitant présenté après attribution du marché)
- un acte spécial modificatif ; il annule et remplace la déclaration de sous-traitance du

D - Identification du soumissionnaire ou du titulaire du marché public

■ Nom commercial et dénomination sociale de l'unité ou de l'établissement qui exécutera la prestation, adresses postale et du siège social (si elle est différente de l'adresse postale), adresse électronique, numéros de téléphone et de télécopie, numéro SIRET, à défaut, un numéro d'identification européen ou international ou propre au pays d'origine de l'opérateur économique issu d'un répertoire figurant dans la liste des [ICD](#) :

■ Nom commercial et dénomination sociale de l'unité ou de l'établissement qui exécutera la prestation :

■ Adresses postale et du siège social (si elle est différente de l'adresse postale) :

■ Adresse électronique :

■ Numéros de téléphone et de télécopie :

■ Numéro SIRET, à défaut, un numéro d'identification européen ou international ou propre au pays d'origine de l'opérateur économique issu d'un répertoire figurant dans la liste des [ICD](#) :

■ Forme juridique du soumissionnaire individuel, du titulaire ou du membre du groupement (entreprise individuelle, SA, SARL, EURL, association, établissement public, etc.) :

■ En cas de groupement momentané d'entreprises, identification et coordonnées du mandataire du groupement :

¹ Document facultatif disponible, avec sa notice explicative, sur le site du ministère chargé de l'économie.

E - Identification du sous-traitant

■ Nom commercial et dénomination sociale de l'unité ou de l'établissement qui exécutera la prestation, adresses postale et du siège social (si elle est différente de l'adresse postale), adresse électronique, numéros de téléphone et de télécopie, numéro SIRET, à défaut, un numéro d'identification européen ou international ou propre au pays d'origine de l'opérateur économique issu d'un répertoire figurant dans la liste des [ICD](#) :

■ Nom commercial et dénomination sociale de l'unité ou de l'établissement qui exécutera la prestation :

■ Adresses postale et du siège social (si elle est différente de l'adresse postale) :

■ Adresse électronique :

■ Numéros de téléphone et de télécopie :

■ Numéro SIRET, à défaut, un numéro d'identification européen ou international ou propre au pays d'origine de l'opérateur économique issu d'un répertoire figurant dans la liste des [ICD](#) :

■ Forme juridique du sous-traitant (entreprise individuelle, SA, SARL, EURL, association, établissement public, etc.) et numéro d'enregistrement au registre du commerce, au répertoire des métiers ou auprès d'un centre de formalité des entreprises :

■ Personne(s) physique(s) ayant le pouvoir d'engager le sous-traitant :
(Indiquer le nom, prénom et la qualité de chaque personne. En MDS, joindre en annexe un justificatif prouvant l'habilitation à engager le sous-traitant. Pour les autres marchés publics, ce document sera à fournir à la demande de l'acheteur.)

■ Le sous-traitant est-il une micro, une petite ou une moyenne entreprise au sens de la [recommandation de la Commission du 6 mai 2003](#) concernant la définition des micro, petites et moyennes entreprises ou un artisan au sens au sens de [l'article 19 de la loi du 5 juillet 1996](#) n° 96-603 modifiée relative au développement et à la promotion du commerce et de l'artisanat ([Art. R. 2151-13](#) et [R. 2351-12](#) du code de la commande publique) ?

Oui Non

■ Pour les **marchés de défense ou de sécurité** passés par les services du ministère de la défense uniquement et à condition que le marché concerné soit un marché public de service ou de travaux ou un marché public de fournitures nécessitant des travaux de pose ou d'installation ou comportant des prestations de service ([article R. 2393-33](#) du code de la commande publique), le sous-traitant est-il lié au titulaire ?

Oui Non

F - Nature des prestations sous-traitées

(Reprendre les éléments concernés tels qu'ils figurent dans le contrat de sous-traitance.)

■ Nature des prestations sous-traitées :

■ Sous-traitance de traitement de données à caractère personnel (à compléter le cas échéant) :

Le sous-traitant est autorisé à traiter les données à caractère personnel nécessaires pour fournir le ou les service(s) suivant(s) :

La durée du traitement est :

La nature des opérations réalisées sur les données est :

La ou les finalité(s) du traitement sont :

Les données à caractère personnel traitées sont :

Les catégories de personnes concernées sont :

Le soumissionnaire/titulaire déclare que :

Le sous-traitant présente des garanties suffisantes pour la mise en œuvre de mesures techniques et organisationnelles propres à assurer la protection des données personnelles ;

Le contrat de sous-traitance intègre les clauses obligatoires prévues par l'[article 28 du règlement \(UE\) 2016/679 du Parlement européen et du Conseil du 27 avril 2016](#) relatif à la protection des personnes physiques à l'égard du traitement des données à caractère personnel et à la libre circulation de ces données et abrogeant la directive 95/46/CE (RGPD).

■ Dans les **marchés de défense et de sécurité**, lieu d'exécution des prestations sous-traitées :

G - Prix des prestations sous-traitées

■ Montant des prestations sous-traitées :

Dans le cas où le sous-traitant a droit au paiement direct, le montant des prestations sous-traitées indiqué ci-dessous, revalorisé le cas échéant par application de la formule de variation des prix indiquée *infra*, constitue le montant maximum des sommes à verser par paiement direct au sous-traitant.

a) Montant du contrat de sous-traitance dans le cas de prestations ne relevant pas du b) ci-dessous :

- Taux de la TVA :
- Montant HT :
- Montant TTC :

b) Montant du contrat de sous-traitance dans le cas de travaux sous-traités relevant du [2^{nonies} de l'article 283 du code général des impôts](#) :

- Taux de la TVA : auto-liquidation (la TVA est due par le titulaire) :
- Montant hors TVA :

J - Attestations sur l'honneur du sous-traitant au regard des exclusions de la procédure

J1 - Le sous-traitant déclare sur l'honneur (*) :

- dans l'hypothèse d'un marché public autre que de défense ou de sécurité, ne pas entrer dans l'un des cas d'exclusion prévus aux [articles L. 2141-1 à L. 2141-5](#) ou aux [articles L. 2141-7 à L. 2141-10](#) du code de la commande publique (**);
- dans l'hypothèse d'un marché public de défense ou de sécurité, ne pas entrer dans l'un des cas d'exclusion prévus aux [articles L. 2341-1 à L. 2341-3](#) ou aux [articles L. 2141-7 à L. 2141-10](#) du code de la commande publique.

Afin d'attester que le sous-traitant n'est pas dans un de ces cas d'exclusion, cocher la case suivante :

(*) Lorsqu'un opérateur économique est, au cours de la procédure de passation d'un marché, placé dans l'un des cas d'exclusion mentionnés aux [articles L. 2141-1 à L. 2141-5](#), aux [articles L. 2141-7 à L. 2141-10](#) ou aux [articles L. 2341-1 à L. 2341-3](#) du code de la commande publique, il informe sans délai l'acheteur de ce changement de situation.

(**) Dans l'hypothèse où le sous-traitant est admis à la procédure de redressement judiciaire, son attention est attirée sur le fait qu'il devra prouver qu'il a été habilité à poursuivre ses activités pendant la durée prévisible d'exécution du marché public.

J2 – Documents de preuve disponibles en ligne (applicable également aux MDS, lorsque l'acheteur a autorisé les opérateurs économiques à ne pas fournir ces documents de preuve en application de l'[article R. 2343-14](#) ou de l'[article R. 2343-15](#) du code de la commande publique) :

Le cas échéant, adresse internet à laquelle les documents justificatifs et moyens de preuve sont accessibles directement et gratuitement, ainsi que l'ensemble des renseignements nécessaires pour y accéder :
(Si l'adresse et les renseignements sont identiques à ceux fournis plus haut se contenter de renvoyer à la rubrique concernée.)

- Adresse internet :

- Renseignements nécessaires pour y accéder :

Modalités de variation des prix :

Le titulaire déclare que son sous-traitant remplit les conditions pour avoir droit au paiement direct [\(article R. 2193-10](#) ou [article R. 2393-33](#) du code de la commande publique) :

(Cocher la case correspondante.)

Oui Non

H - Conditions de paiement

Compte à créditer :

(Joindre un relevé d'identité bancaire ou postal.)

Nom de l'établissement bancaire :

Numéro de compte :

Le sous-traitant demande à bénéficier d'une avance :

(Cocher la case correspondante.)

Oui Non

I - Capacités du sous-traitant

(Nota : Sauf pour les marchés de défense et de sécurité (MDS), ces renseignements ne sont nécessaires que lorsque l'acheteur les exige et qu'ils n'ont pas été déjà transmis dans le cadre du DC2 -voir rubrique H du DC2.)

I1 - Récapitulatif des informations et renseignements (marchés publics hors MDS) ou des pièces (MDS) demandés par l'acheteur dans les documents de la consultation qui doivent être fournis, en annexe du présent document, par le sous-traitant pour justifier de son aptitude à exercer l'activité professionnelle concernée, ses capacités économiques et financières ou ses capacités professionnelles et techniques :

-
-
-
-
-

I2 - Le cas échéant, adresse internet à laquelle les documents justificatifs et moyens de preuve sont accessibles directement et gratuitement, ainsi que l'ensemble des renseignements nécessaires pour y accéder (applicable également aux MDS, lorsque l'acheteur a autorisé les opérateurs économiques à ne pas fournir ces documents de preuve en application de l'[article R. 2343-14](#) ou de l'[article R. 2343-15](#) du code de la commande publique) :

- Adresse internet :

K - Cession ou nantissement des créances résultant du marché public

(Cocher les cases correspondantes.)

1^{ère} hypothèse La présente déclaration de sous-traitance constitue un **acte spécial**.

Le titulaire établit qu'aucune cession ni aucun nantissement de créances résultant du marché public ne font obstacle au paiement direct du sous-traitant, dans les conditions prévues à l'[article R. 2193-22](#) ou à l'[article R. 2393-40](#) du code de la commande publique.

En conséquence, le titulaire produit avec le DC4 :

- OU
- l'exemplaire unique ou le certificat de cessibilité du marché public qui lui a été délivré,
 - une attestation ou une mainlevée du bénéficiaire de la cession ou du nantissement de créances.

2^{ème} hypothèse La présente déclaration de sous-traitance constitue un **acte spécial modificatif** :

le titulaire demande la modification de l'exemplaire unique ou du certificat de cessibilité, prévus à l'[article R. 2193-22](#) ou à l'[article R. 2393-40](#) du code de la commande publique, qui est joint au présent DC4 ;

OU

l'exemplaire unique ou le certificat de cessibilité ayant été remis en vue d'une cession ou d'un nantissement de créances et ne pouvant être restitué, le titulaire justifie :

- soit que la cession ou le nantissement de créances concernant le marché public ne fait pas obstacle au paiement direct de la partie sous-traitée,

- soit que son montant a été réduit afin que ce paiement soit possible.

Cette justification est donnée par une attestation ou une mainlevée du bénéficiaire de la cession ou du nantissement de créances résultant du marché qui est jointe au présent document.

L - Acceptation et agrément des conditions de paiement du sous-traitant

(Nota : Lorsque le DC4 est fourni durant la procédure de passation du marché en annexe de l'offre du soumissionnaire, il appartient à ce dernier de vérifier si, dans le cadre de la procédure concernée, la signature de ce formulaire est ou non exigée par l'acheteur à ce stade ; si le DC4 n'a pas été signé, l'acheteur, une fois le marché attribué, renvoie au titulaire le DC4 complété afin que ce dernier le retourne signé de lui-même et de son sous-traitant. L'acheteur pourra alors notifier au titulaire le marché, auquel sera annexé ce document, ce qui emportera agrément et acceptation des conditions de paiement du sous-traitant)

A _____, le _____

A _____, le _____

Le sous-traitant :
(personne identifiée rubrique E du DC4)

Le soumissionnaire ou le titulaire :
(personne identifiée rubrique C1 du DC2)

Le représentant de l'acheteur, compétent pour signer le marché public, accepte le sous-traitant et agrée ses conditions de paiement.

A _____, le _____

Le représentant de l'acheteur :

M - Notification de l'acte spécial au titulaire.

(Une copie de l'original du marché ou du certificat de cessibilité ou, le cas échéant, de l'acte spécial, doit être remise à chaque sous-traitant bénéficiant du paiement direct par l'acheteur public.)

En cas d'envoi en lettre recommandée avec accusé de réception :
(Coller dans ce cadre l'avis de réception postal, daté et signé par le titulaire.)

En cas de remise contre récépissé :

Le titulaire reçoit à titre de notification une copie du présent acte spécial :

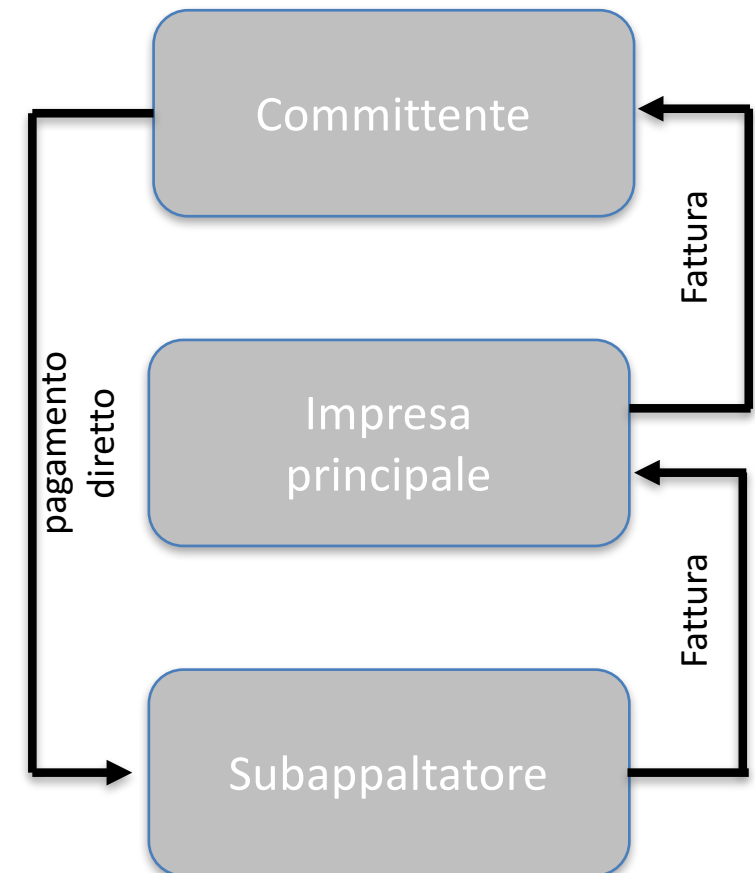
A _____, le _____

(vi) Il subappaltatore che è stato **autorizzato** e le cui condizioni di pagamento sono state **approvate** beneficia automaticamente di un **pagamento diretto** da parte della Stazione appaltante.

Quindi ci sono due requisiti da rispettare:

- l'autorizzazione al subappalto e
- l'approvazione delle modalità di pagamento da parte della Stazione appaltante

La fattura del subappaltatore deve essere indirizzata al titolare del contratto (appaltatore principale) ed essere inviata con lettera raccomandata con ricevuta di ritorno o depositata dietro ricevuta (o con CHORUS).



Pagamento diretto del subappaltatore

Il titolare del contratto, una volta ricevuta la fattura del subappaltatore, ha 15 giorni di tempo per esprimere il proprio consenso o notificare il proprio dissenso al subappaltatore e alla Stazione appaltante.

La fattura accettata dal titolare dell'appalto è inviata alla Stazione appaltante corredata da una copia dell'avviso di ricevimento da parte del titolare del contratto.

La fattura del subappaltatore viene quindi **SEMPRE** pagata dalla Stazione appaltante.

L'autocandidatura nei subappalti

Proporsi alle imprese aggiudicatarie di lavori nei quali potremmo essere coinvolti

Abbiamo visto che un'impresa, presentando un'offerta NON E' TENUTA a dichiarare la propria intenzione di affidare parte dei lavori in subappalto e che la richiesta di subappalto può essere presentata anche dopo la stipula del contratto, nel corso dei lavori.

Questo significa che per le imprese italiane che vogliono iniziare a operare in Francia, anche rimandando il momento della partecipazione diretta alle gare, **sarà possibile consultare le imprese che hanno vinto degli appalti per proporsi come subappaltatori per parti anche significative dei lavori.**

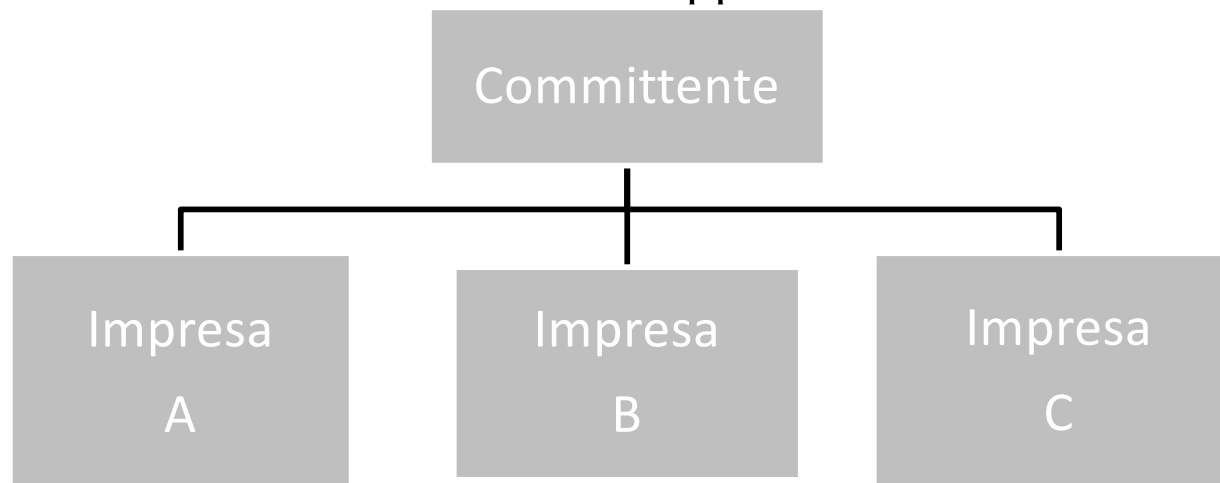
L'autocandidatura come subappaltatore appare dunque come una possibilità di ingresso nel mercato francese molto più praticabile che in Italia.

IL RAGGRUPPAMENTO DI IMPRESE

Anche la partecipazione in Raggruppamento di imprese (cotraitance) è più semplice

Due o più imprese diverse possono scegliere di presentare la propria offerta in raggruppamento temporaneo d'impresе (cotraitance), per mettere in comune i loro mezzi professionali, tecnici e finanziari.

A differenza del subappalto, i membri del gruppo fanno tutti parte del rapporto contrattuale con la Stazione appaltante.



I vari tipi di raggruppamento

Esattamente come in Italia, il raggruppamento può assumere la forma di:

- **RAGGRUPPAMENTO SOLIDALE** (corrispondente in linea di massima all'**ATI orizzontale** italiana) nel quale ciascun membro è finanziariamente responsabile dell'insieme dell'appalto e della sua esecuzione, anche se ne realizza solo una parte,
- **RAGGRUPPAMENTO CONGIUNTO** (corrispondente in linea di massima all'**ATI verticale** italiana) in cui ciascun membro è responsabile soltanto della parte delle prestazioni di cui ha l'onere.

È importante però sapere che per la costituzione di un'ATI in Francia **non è necessario ricorrere ad un Notaio** e che dunque la si può costituire mediante **un semplice contratto privatistico** che non richiede atto pubblico (sempre obbligatorio invece in Italia).

ATTENZIONE

La scelta di costituire un Raggruppamento congiunto o un Raggruppamento solidale compete in linea di massima ai concorrente ed alle loro scelte strategiche e tattiche di partecipazione alla gara.

Tuttavia talvolta la Stazione appaltante può IMPORRE che, in caso di offerta presentata in Raggruppamento, lo stesso abbia obbligatoriamente una delle due forme più sopra dette.

La Stazione appaltante però può imporre le forma del raggruppamento solo se ciò appaia necessario per la buona esecuzione dell'appalto ed a condizione che l'acquirente pubblico lo abbia preventivamente previsto nei documenti di gara (Bando).



STUDIO LEGALE ASSOCIATO
DURAZZO PELLIZZARO

PROPOSTA DI UN « *KIT DI SUPPORTO SEMESTRALE* »

SUPPORTO

Proponiamo un servizio di assistenza ed accompagnamento alle imprese italiane che desiderano iniziare a esplorare il mercato francese degli appalti pubblici.

Il servizio prevede:

- formazione** iniziale dell'Ufficio Gare sui principi generali di confezionamento delle offerte e sulle modalità di ricerca di bandi di gara francesi di possibile interesse;
- Fase di preparazione: **Analisi** dei documenti di gara;
- Condivisione di analisi e definizione della **strategia** di risposta;
- Supporto alla **raccolta** della documentazione;
- Supporto **all'elaborazione** dell'offerta, rilettura dell'offerta;
- Monitoraggio e **analisi dei risultati** della gara;

Questo servizio, di durata **almeno semestrale**, adattato alla realtà di ogni azienda, è proposto dai nostri Studi per un importo forfettario che verrà concordato con i clienti di volta in volta.



www.asea-avocats.com



STUDIO LEGALE ASSOCIATO
DURAZZO PELLIZZARO

www.durazzopellizzaro.it

GRAZIE PER LA VOSTRA ATTENZIONE

Avvocato Aldo SEVINO

- **LYON** 16, Rue Desparmet 69008 Lyon
- **TORINO** Corso Re Umberto I, 63 - 10128
- **Tél.** +33(0)4 37 24 29 99
- **Cell.** +33(0)6 16 58 93 47
- **Fax** +33(0)4 37 24 29 98
- **Email** asevino@asea-avocats.com
- **Web** www.asea-avocats.com

Avvocato Nicola DURAZZO

- **TORINO** Corso Re Umberto I, 63 - 10128
- **LYON** 16, Rue Desparmet 69008 Lyon
- **Tél.** +39(0)11 562 33 93
- **Cell.** +39 335 722 53 45
- **Fax** +39(0)11 538 555
- **Email** nicola.durazzo@durazzopellizzaro.it
- **Web** www.durazzopellizzaro.it